

Dec 12/90

Envelope: (Writing in pencil very blurred:) kingi wicasakte 2
tutunka yotunka 5
tutunka wanpila 2)

(Matokokipapi or
Chas. De Rockbrain
Grand River, S. Dak.

(By Courier
White Bird.

McL-22

(Also some Sioux in pencil on back of envelope, almost illegible:)

kasinke kinyun	1
sungila lutu	1
Wicaru tankulu	1
makusan	
hakikta napin	1
citan mato	1
mato hinske muzu	1
atuya unkenna	1
lote yuhuyapi	1

(Sioux and translation both enclosed)

(Coolscan.)

Translation from
The Sioux

Standing Rock Agency, N. Dak.
Decr. 12th, 1890.

Chas. De Rockbrain - Afraid of Bear

Dear Sir:

Tell Afraid of Bear, (Bull Head) not to come in here, You will proceed to build the station I spoke of to you, at the same time you must watch Sitting Bull closely. We learned sufficient news to lead us to believe that he (S.B.) is going to leave the reservation. If he should you must stop him and if he does not listen to you do as you see fit, use your own discretion in the matter and it will be all right. I want you to assemble the Police force and tell them for an excuse that you want them all together to build the station which will be a good excuse to assemble them without suspicion. Bull Ghost brought a letter to me and it stated that he (S.B.) wanted to go on a visit, and that is why I want you to keep a good watch on him, and if he should insist on going you can do as you think best and it will be all right. Shave Head will meet you tomorrow. And should I think of anything else he will instruct you. I am your Cousin, Louis Primeau.

(On back: Copy Letter of Louis Primeau Chief of Ind. Police under direction of James McLaughlin U. S. Ind. Agt. to Afraid of Bear and Chas. De Rockbrain
Dated Dec. 12th, 1890.